

Cacator - Henry Richard Williams; mutarjuma munski skamblus Doryce . Rushishur - mallos Nazaris Rancon Hind (Allalmstert). THE - INSADE KE SEHEL KE BAYAAR MEIN

De-CT - 1894

Kefes - 16,

Si Sint

الظَّاهِ فَ فَلَنَّا وَلِذُ إِنَّا FINAM

URDU STACKS

M.A.LIBRARY, A.M.U.

CTECKED-2008

e Andrews



د د گاری کے طریقه کی نسبت جوا س عالم کی حکومت میں مرعی ہیے کا اعدم وقفيت كااخهاركرت بين ورييك ورم كم محنات اورتتان كاجوا ونكوا ون وركى سبخومين واون ليقمق كيےسا مة فظركرنے مين دربيش ہوئى تتيانظما، تے ہین اوراو ن باتون کا نسبت جونظ مارا و نکے مشا بر دمین ایکن اوراوس جوا س عالمون بهور ہائھا کہا اٹا کامی ور در دسری اور نیز دل تنگی کا انہا ار ق عاینا وا وسنتجیت جوان سے برآمر ہوناہے تینی کمین بیدا کئے گر ہا بنہمہٰ اوا نی اور غلطمی^{نا} نی کے کو ڈی نہ کو ڈی یا ہے ہے جواس مگل ما جرمے کا نیتجہ ہے اورانسا نکو محض اوسی بات سے سرو کا رہیے۔ ببرل وسنکے طرز بیان ورسلسائه خیالات کی تقلب کرکے ہمزیل کی یا تون پر آ بت مسطوره بالأكا دعوى (انسان كاحجس) كدوا^آ دانشمندا وربهوشيارسسے بهوشياراً دمي فدا کے کا مون اورا بهونگوسم اسل مرمعلومها وربهاري مهالت كي واقفيت اورو وحيالات (r) جن رو دا ما و ه کوتے ہیں ان سب کے مقیقی نتا سبح کیا ہیں ۔

(۲) دانا سے دانا وربرکشیا اسے بوشیا آدمی فلاسکے کامونکواو يبنش ولانتطام كي باره ميل وسلى سروروگارى كے طریقون ورنستُهُ ۴ فرمنیش توههاری فکر کی مهیو پنج مس*ت کلینتهٔ ورمطابقاً بیرون و ربار*ی *حدرسانئ کی غایت سے یا ہرہے اور پایٹر حیسقد رکھینی ہے ک*معلول *کے اسط* فاهونا لا برى بب اوسيق ريه امرجهي فينيي ہے كه خلانے اس جها تكوبنا يا ہے کا کٹراو قات منایت عالی شخف کی دانقنیت صرف معلول ہی تک ج <u> م</u>علاا *و کا* نا واقعینت کی سبت نتوعا اراورجا با 4 و ونون پرا بر بین - و ه ، ما د ہ دوسرے ما د ہ پرا ٹر کر ناہے کیا ہوں گر منی انتیا اِ ترویکیکالعِضْ خصون نے فواعد کلیمعین کیے ہن ؟موجودات کی اصل يحجى بهم مطلقًا الواقف بين - يسب ياتين بهمارى إبربين كاونكي دزمسي حبلك تك بهم ليني كردوميش كى اشياست اواقت بن وسيقارا بني مؤو ڈات سے بھی نا واقف ہیں مثلاً میہ کہ ہم کسر طرح بنائے گئے ہیں بہا یا وجو دکسر مہنج ی اور قائم ہیں ہمائے نفسر فاطقہ کے قوئی کیا ہیں ورکس برا و نفاعم موقوق يرت آنكيزطرح برمينا يأكميا هون تيرى دستنكاريا عجب يشود كولزلنيخة كربي ببن عمر براسي مالت مين مندبن

وخلور مین آنی ہے۔ ہرایک جدیدا تر ہو دیکھنے میں آتا ہے ہمکولفین ولا تا ہے ربين چومهنوز پوشيده بين اورښکانه کوفيل اسکے گمان بھی نه مقا ۔اور فرض بهكوكا كأنناث سياك يطرحها واوسيغدركما مقدوقفيت حاصل بوني فبسيركا شئے سے چوکا ننات میں ہے وقعیت حاصل ہے توکیا ؟اس ر کائنات کی مقدار کیا ہوتی ہے تو می*ہے کہ وہ شوری قیق میں آت فالسط*ے سے ہوسکے ازبس ولیل پر کا ۔ برخلاف اسکے کیا الیسی دا قفیہ کے كي مدنه بهوكي كه جهائب مبل يرجكوا ورتبهي لقين ولا وسياور جهائسيشوق تحقيق بنودا بهيث اشيا اورا وكيموجداورا وكي علل ودا وكلى غايات كے دريا نت رے پراوسا ہے ہ ربا نشطا ماس عالی کا -آگر میه زیل کی یا نتون پر عورکرنے سے لینی ونفرت ہونے پرجو فردًا فردًا نیکو کا راور پرکا يا كوبسيي كه و ونفس الامين بين ديكته بهولا زمي بهوگا مين كمتا بهون نے سنے اگر چیکن سبنے کہ ہم پرور دگارکے منشات ر دریافت کرسکین اور پیروقوث جمکودین او وت کے اعتبارے غیم حدودا ورزمانہ کے اعتبار سے بے یا یا ق مجد عى كى منهيد بالضرور جارى رسائى سے باہر چوگى ماورتو

فی الوا فترکل کارا یک انتظامه باحکومت وا ص ما كه يكوكما ن سے -كونئ دل ن يا تو نپر حبسيا چاہ لتاب وكيوكل وسكاعي فاصله ربي اورجائخ ىس كونى وهى منير . كەسكاپ كەر ت بازی شامشی بیاڑون کے فائر ہے۔ تیری عدالتین ل وجو فداشروع سے آفرتک کرتا ہے دریا نت منین کرسکتا ہے۔ اور پولو ل مي طول طويل تقرير كو ټوا و مسنے پرورو گار كيفخلف مقدرات يركي طرح بلایخا مردیتا ہے۔ وا ہ واہ خدا کی دانش وروا کی میریا یہ کیا ہی میں

يس پروروگاری کا نيا ونست معنی خدا ک في نظرمان التيهن عمايان سي ملكين ان هرسه ك بصانتها خزاف یا نیمی بھی اوسدر جہ صرف میں آئے ہیں کہ کل عا کر کا کو ڈیا کے مین امنین سکتا ہے جب کک کہ وہ تعلق اور علاقہ چوا وس حصہ کو کل ست اورحس طرح كه خداك كام اوراو سكى سلطست كانظام بهاري حدثيآ إكاحتك سحينه كي بم شايطبعي ليافت رسكت بمون لعبي ولون اورتدبيرون اورمنشات كاعتبار ا پنی پروردگاری مین و نیا کے نظا مرکی سبت مرعی رکھتا ہے) ہم سے پوشیده *رکها جا نا ابتدا هی مین مناسب قراریا یا هو-ا*یسا منیا*ل مرکزا* بنین که غیر شنایی قوت اور دانش اور خوبی کے تعیض مظاہر پر جنکے مشا ہر ہ ى طرحير بهما بنى برواشت سے زياده حيرت وه رسجاتے عمراً

يهتهمقا صده نظر كي كئيَّة بين اورنيز براً قيربين عِمَن . ہ اور مقاصداورا غواض کے لئے شکی حبلک یک پیکو دکہا ڈ^ہن ورہم مرکز کرمنین سکتے ہیں یا ولوں اور تاریکی کے پرو ہ میں کیو مخفی کرنا ہو۔ قین مین ایک تزبیت اور برخی کی حالت مین رکھا جا ناجسین او <u>یکے صابور</u> متألبت كي آزما نير كتليفونك ذربعيسي كيها وسط ورسبين مدى كي تحريفيان کا مقا بلیکرنا پڑیسے اورا پینے والیفر کے اداکرنے مین مشکلات بیش آور بلقیڈ داور حیکے متو نغ ہو سکتے ستے۔ جا نئے عزر بیسے کرجب اس^ن ڈیگا^ک الرئري سي بثري خوشيان افكر فنيرا ميدا ورخوف اور ديگر جذيات وكيف ليست ٨ ورمعرمزال توامين رسمنتي بين (اور بيرامرعيان سيبير) لوس ٠ ور٠) ہشما دت اور نک_{ا و}یدی کے نتھو شکتیقن کا و صدرمہ توی ہوا ن مقا که ہرحالت میں کتالیٹ اور شکلات اور بدی کی تحریفیات پر سار م ينعني ونيا وسدره منالب أوسه كاونخا وجود كالعدم بهوجات زبیت اور ترقی کے خو د نقر رہی سے جب کا انجی ذکر ہوا وین کی اور کی اور برمی کے نتا سُنے کی ایسی عیان یا محسوس شاوت اور بیقن کا ہو الفرا خارج ہوجا تاہیے۔ دمینداری اطاعت پراور حق لغا کی رمنا پرراضی ہوتے پرشتل ہے۔ ہمار تی فیت اس عالم مین ایسے مزاج کے ماصو کرنے کیلئے

ا بر اصنت ہے۔ ہمال^ے الورہال ورہار عقال کی مظرفی اور تحریصنا شاہ ورشکای^ت جويهارسے لاحن حال ہونی بین بیسپ کی سیام *رکور کی بار بر*و ماط^{ین} ناجما كى كواور ومناحت دىيجاسكتى ببصاور پرشخص توجه كرتگاا وسكوصا و معلوم يوكاكا وفيط درفيركي شها وت كے سامته عمل من كروشوارى كا بهونا باعتيار وقت کے علی ترشهاوٹ کے ساتھ عمل میں زیاوہ تروشواری ہو مے کے مساوی ہے حاكمت فيمرك نضورمين اشكالات نظرى وسيقدروا خل ببرجسقد النكالات بهي وجه يا بيان وونون كنسبت صادد وأمُرَّكًا مِثْلًا أَرْضٍ على واخل ميون يسرا بك ا دت با ما رمیشها دت کرسهام رکیتسلیم کرنے کو پیشبیت اسکے که د ه اقطعی يشاكميا جاصب زيا ووجوبي من واخل كرنا في تحقيقت ويك امريدل زعق ما هماه نی *ارجه کی شها دت پرایش فرایض کا پو را پورا اواکم*نا بمقا بادعالی ورج با دت پراینے فرایفر کواوسیقد ریالفٹیا بی کے ساتھ اواکرنے کے ایک جم لت پردالات كراب مام زكورس جائد نيات ومنده ك قول كا بوا پوا بیان *اورشنیری ہوسکتی ہے۔مبالک ہن و چیمون نے منی*ں و بکھا اور ہا وو^د وسكايان لاتے يعني كمترور مه كی شها وت پر نبیث اوسکے جسيط آت صب ومی طب بے اطرکرا مقاعیسانی ہوئے اور خیل کی اطاعت قبول کی -مبرصورت اگراستف ارکیا جا ہے کہ مراسی بل کی حالت میں کیو^ن كصفح فينغ ببن نواسكا جواب وہى ہوسكتا ہے جوارانستفسار كاكہ چكو قدرت پال دېرعطاکيون نه هو نے جواب مړو گا ور وه په بښه کړېماس دنيا کې بود د يا کے گئے بنائے گئے ہیں۔ مجکوایہ اگرا ن ہونا ہے کہ ہما دامیال پنی سبت اور

ر *درجه کی شب*ت جو بهکواً فرمیش مین حاصل بهشا والهینے استحقات کی انسبت حک تی وزگر گیا ہے ۔و ہکولٹنا دا رُوعنل ہے اورکون سی فدمت ہے جوالشان کے لئے معین کیکئی اوروہ اوسکے اسنیا مردینے کے لئے پوری اور میل قت اور علم ہے 9 ظاہرہے کہ انسان کو حقل ورعل اور دیگر قوماً اوسے عالی م وئے ہیں کواس بھالم کے کار وہار کے لئے ضرور ہوں تعنی ایسے تو سی کراگر سرتغل كاجوره اس عالمسلم علاوه اوريري ريجيت بين سي فايزركها. وففنوام علوم ہوتے ہیں۔ حمر علم ہی حاصل کرنا ہما را مآک کار ہونا توالیسی ت مین بهار می مهروسا مانی مین دافعی می بهونی کیار اگر بهاری ف لیاورہی ہیں ہونگن ہے کہ یا وجو دلینے استہار کے ہمکوا وسکے اواکسنے کے لئے كا في دوا في سامان عطا بهوا مهوا وركيت تبهل كالعام وااوس فراليف كيم بجالا يمر كالم ا ب فوركرنا جاسيئے كه مبنی اس جالت كے علاورمشاہدہ او، ترجينه وه آما و ه کرتے ہين نتا رنج کيا ہين۔ ا ول-هماوس ہے سیکر سکتے ہیں کہ دیوں ہ يفيتش كرنا جابيئ اوروه يرسب كربه كأوسين اشكا لات ملنج تتوقع بونا عابئ اور بمار مطبيعت كاميلان اسطرت بهونا جابيت كربوكي سچی شهادت دستیا ب هو دپول کرین *ورا دسیراکت*فا کرین -ا وسكوا ول سي سے امولات فقى واد شيد ہ كامينكو و ه يولا يولا مركز وسج يسكيكا بعيز إوكي تهكونه ميرفح يكامنو قع بهونا جاستط-اسيات كاككل معاملات كيفيت جوافتكالات ورتغرضات سے پاک ہوتمام و كمال صاف مان ومين

لياسر طبك وأفعى بهوا ختيا ركرين ليولاوسياكتفا وه كريب بيدا موكا -اسكا وكاوس رجان كيمقا يدمن رسكي نظيرن بأ ، -اگرکو بمتصر شفتی کی وشنی مین پیطے تو کیاا وسا و سادستقدر کا میلینے کی شرورت نه ہو گی کو یا و در وزروستْ ف روشنی مین عبال ب في اگراوسكوات مين سفركزا پرس اوكيا يوسيا ورون کے ستارہ کے طا_عے ہونے ککسی رفشنی پرجو تا ریکی می^{ن ک}یتی ہوا اتن^ک تركريًا - ۾ اوسکااليساحنيال کرناکه و من کي روشني **۾و ڊي نؤک**يا خوب ۾ونا خلا ت بلیع نرہ وگاکیو نکیشا پراوسگر وونواح کے ملک کوویکنے کا استسما ق ہوا ور ن باوسکواسیات کا اسوس بوکہ اریکی نے دورو درازمناظر کوا وسکی سے اوٹال کو کما ہے اور ٹوا بش کٹا ہوکہ سورج اوس ٹاریکی کے بروہ کو وركرك ليكين اوس بالبت اورره نانى كوجوا وساح الى روشني سے ماسل بوسكتي بي اسك كروه سورج كي وتسني منين بت مقارت اور تنفر ست قبول كرنا مآكيةا بالفنحيك بركا مليه أكرامنيا ن كى تركيب ورفطرت سي اورا والحيفية

يحنين ودبي اكياكيا بصيامقيقت اشباسيه ذروهجي اشاره يأكت بديايا مأ لەو دنىكى كے قا بۇن كىطاتخت بىلا **بۇب، ت**وچا بىئى*ڭ كەطابىتە نىڭ خو*دا وسكە نگی کے عمل یرمفنبوط اور شکر طرحه آماد ه کرسے تا کا بیبامهنوکها وس طریقه زلسیت بُوفانون قدرت نے (جوکی که وه قانون قدرت ہو) وسکے لئے عی**ن ک**یا ہیے يرشته بهونيكاا ورايني طبع زادرا مهون مين حيسك نه خطرونكا اورنه اسنجام كااوسكو وتو ن مکن ہے قدمہار نے کا ہولناک تجربہ ادسکو ماسل ہو۔ کیونگر گوگو کی خطرہ نظرنه الوسة ناهم تأريكي ورمه بالوابذباين بركر بسي طرفينيت كي عالت بنبن بن دومه م^ا ہماری نا دانی بہت سی یا نقن کی نسبت جو دین کے خلا^م بت جویدی کے ظاہری آثار سے اوطبیعت عالیکے نظام اوراس جم ا مرس مینانطگی کی ظاہری صورت سے پیلا ہو تے ہیں۔ ویکر کا لتو لیسی نظونست کی سبلائ یا بارئ بر *حکونگانے کے واسطے ی*ا مرالا بر می مجا جا تا أنظوينس سيئام وكمال بوركمي بوري وقفيت بهتكو و ونظوينها د بی ۱۱ ورمی رو دکیون نرم دهبی<u>ها</u> انسان کے تجویز کئے ہموئے ہوستے ہیں اوالسبی ہی ساخت کی_{ون} مزہو جوانسان کی تجریز کی ہوئی ہے وہ نہایت ادبیٰ اور تھی نظر *کرفے سے بہ*یت زیا د ہ اور بنی بھیمین اسکتی ہے کاس بہان کے اننطامه كاوه بزوى صدحس سع جمروا قعت بين ميقا بلاس جبان كيفطونين ا *ورفطا مرکیمچه مین آسکتاب مینی بیغا بالا دس کل فوانین کے بیسکے ڈریای*ہ وسكا انتظام ہوتا ہيے تحمیین اسکتا ہے حقیقت اسٹ یا سے ہمارے ناوا

کی وجهسے اور پرورد کا رکے اوس **منا ب**طہ کی نا واقفیت کیدجہ سے چوس لے انتظا مرمن میذوا ہے اوراوس قالی کیوجہ سے پیمختلف حصے ایک ے اور کل نظامے سکھتے ہیں اور کل کا مال بہار سی نظرون۔ سے یہ بات گلتی ہیں کے معاملات کیا تا ہمروہ خواہی خواہی ملکہ پالضرور ومرجؤ كأنظام طبيعت عالإوراس مبالتك أنثطا مرين بروروكا ت ہمار می فہمر کسے یا ہر ہین لدا ہمکو چا ہے کا پنی ٹا دا ج کے مقد راصنی رہیں ۔ اورانسپنے حیا لات کواون باتون سے جو ہما رسی مہوئے ا وراون یا نڈن کیطرف جو ہماری سب کیا لووا قعى سروكا رسيسے لگا وين جصول علم پر بها رسي حي نوشتي وقوف نى ذر كيملى سسيات بر تومير كيكا تواوسكو دريا فت بروكا كرنفس را نشان کی جی خوشی تعشر حصول علم پراس نظر سے گروہ ایک ہے سمل ہونی لواون لوگون کی جواوسکے ه پر فالغن بهوسته بهبت بر می گذر نی کیونکه و ۱۵ ور و نکرسنبت اسمعا ما _{«ر}اینی سے پررچہ فایت واقف ہوتے اورائیے صورت میں و مجوعا طرباتا بهارنج كوترقى ديتا بيس جاجئته كمعقفان فوامفرحكم فرنت كوذره بإ وولايا جاوے كرچ كوره كربسے بين اوسين و موكا نه كها وين -اگر نکی تقیقات تیکی اور دینداری کے حق مین بطورا نتیات کے کا رآمہ ہے یا

یے میں ہااونکی اما دمین کا را مدہے پااگرا و لکا رجحان م نے والم **کر کرنے اوراوسکی لاحتون مین ترقی دسینے کیطر**ٹ ہے توالیسی ئے اسکے کر موجب تفریح طبع ہو۔ اوریه آمریرگر بی منبن ب<u>مط</u>لبه طیکه ده وقت جوم**نید ترکامون م**ن رِن ہونا چاہئے اونیرصرف زکیا جامے سطرطا ہرہے کہ ہاری مست کیلوسط ، اور ہی نشأ نہ بچو نے کیا گیا ہے اورایک اور ہی منشامعین کیا گیا ہے سکے طرت بين ايني زندگا في كورجوع كرنا چاہيئے اور يومنشا إيسا ہے كاوس مين سے ہوشیار کا ناکا مرہونا اور جاہل سے جاہل کا کا میاب ہونائن بوشید د یا بین هما سے خلاوند خدا کی طا*ب سے ہیں لیکی وہ* یا تین ہو بیره بهارسے اور ہماری اولا دکی ملک ہمٹ کے بے فرانیوں سکھا تاہے یا اوسیکے ہوا لاتے میں جاری مدوکرتا ہے وہی ہوا ک - نظا مرما لاورمكسلة قانور فطرت اور قدرت مطلقة جواس جهان بن میذول ہے پیسب یا تین ہماری رسا فی سے یا ہر ہیں۔اور پر ان ہاتون سے واقعی واقف ہوجا *سکتے* توا وسکانیٹی ہوتا تھی بنيهب - آيا وسست جمكوا وسمين جو حالت موجو د هبين جماكر البير مرد ملتی ماا دین سے منحر^ن کردیتی - بیراگر کوئی دا بڑہ علاور فکا وشِنغل ایسا ہوجو ہم^{ای} ليا قنون كي مناسب اوربائر لئ منايت فروري بموتوليلين عاسية كم

ے و داروں کھٹاہے کو مکہ خدا وند کا خوف یہ ہی د ناره کرناعقلت ہی ہیں ہے ممکن سیے کاورورجو وہ کے مخاتا می ظا ہر گیئی ہو اور پرورد کا ریکے منصوبیا ورط مین مرعی ہیں بتا گئے ہو دی۔ بہر مال ہمار تھی۔ م انشحبها بمنا ابنيان كوكرني جاسية خدا كاخوت اوربدس يسيركنا ألهتم ت كالوراسم هنمه ن كے شمر مین داعظ كى كتاب ن فرکر یا ہے ۔ اگر چیہاری نا وانی سے اورا وس قلیا فاقفیٹ سے جو ہماہ رات ن ایم فیل معقول حاصل ہوتی ہیں کہ ہما سے ٹینر بستولیٹر ه یا ت چوسکل معامله کامال لإحكام تحالاك كاينسان ل كے پاكيزه كرنے برحد و وہے۔ يہ و ه فرس ع بسيسبكي كاشت بجو تفو لفين تى

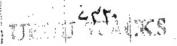
قی الواقع مقا مرمرت ہوکہ اوسکی غور ویرواحت میں کسدر چففلت ہو ئی ہیج ما ن کی خوشی قطعانیکی مرخصه بینه وارسبات مثبتل ہے کاعمال نیک نیک نیک میں يا ول سنے بیدا ہوں۔ افعال ظاہرا پالکل بھارسے افعتیار مین ہین . مویه سے کریم لینے دل **برقالهن ب**رنااورا پینے ہوائے فسراوط بعث بر من رکھناا وراوکٹا اہتہا مرکزاسکھیں - تاکہ برخوف اورش ورحرص کی نا توانیون سے سخات یا وین باین نظرگه وه بدیان کمین جاکزین لئى بىن ئى ت يا وين *ورنيزاس نظر سے بچ*ات يا دين كەپ_ىيا تىن كىك غيرمناسىي مزاج كوعم واشابل بين ولاسطح كي غيرمناسب طبيعت سيحاغ لطفهمي كي توشين شتىزناخوسى ان يىلام دى بېرى لىي_{ر چ}ىنىغى جوايك قاعدە كىمى ر کا میں وروسلے وہونڈ کرکٹا لیے اوسکایا راحسان سبت کل دیگے ینے والو تکے بنی آ وم پر بدر دیا زیا وہ ہوگا۔ أخرالام بمكوجا ببئه كالوسنمكونئ ورقدرت اوروانش غيرمتناج من فداوند حوایت تخت برخهای - اوست اوسکویداکه اوروبکه اورشا ے کا واوسیا ہوا گئے۔ اس جبکہ دانٹ اور قدرت غیرتنا ہی کی بالأثيرات سنيدوا قف بهونامثلًا لبعض حيرا مرفكي كيم مقا ماورا وشك رزگا در لونکا گروشه واقت بهونا یک مبت بری یا ت بجها جا تا ہوتو ہمآت ت حیت برایک کااوئین سے مقا مادر صداور دائر ہرکت معین ک

ه رعی رکھنا بیےا بنی ذات میں بشایمطلق کا مزاج پیاکر ^بن او يكي آهم مركون بهون -اوراس ِنْدُقَا وَرُطَلَق تَیرِے کا مرکبا ہی نِرْکُ ورحیرت فراہین۔تیر ہی مے قدسیرہ کے یا دشاہ راست اورصادق ہیں کون تیسے ایجا و تد - 77.



This book was taken from the Library on the date last stamped. A fine of I anna will be charged for each day the book is kept over time.





		•	
	r: VE	TO A VER	· 62
URI)U 5	1 All College	
2499			Y
LUUJULA	Link his	Y. 1. 915	ولبحين منهز
انس	4 20	The second secon	1
DATE	NO.	DATE	NO.
	-		
maggineria, Millianneria e propositione de la propo			
			1